

Die Herzogin von Chicago

Viola & Piano

Arr.: Bertrand Moren

Emmerich Kálmán

EMR 97281

Des milliers d'enregistrements disponibles sur
Thousands of recordings available on
Tausende Aufnahmen verfügbar unter



TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

DOWNLOADING : ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!

Buy, print and play your sheet music with ease.

DOWNLOAD : EIN KLICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

WWW.REIFT.CH



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Die Herzogin von Chicago

Emmerich Kálmán (Arr.: Bertrand Moren)

Français:

Die Herzogin von Chicago est l'une des œuvres les plus pétillantes d'Emmerich Kálmán, créée en 1928 au sommet de l'âge d'or de l'opérette viennoise.

À travers cette partition brillante, le compositeur mêle avec audace l'élégance européenne et l'énergie du jazz américain naissant. Valse, fox-trot et rythmes syncopés s'y croisent dans une atmosphère tour à tour raffinée, légère et résolument moderne. L'intrigue, pleine d'esprit et de contrastes culturels, reflète l'esprit cosmopolite de l'entre-deux-guerres.

L'arrangement de Bertrand Moren met en valeur la richesse mélodique et la vivacité rythmique de l'œuvre originale. Il en conserve le charme théâtral tout en lui apportant une clarté et une fraîcheur nouvelles.

Cette adaptation souligne l'humour, l'élan et la fantaisie qui ont fait le succès durable de cette opérette.

English:

Die Herzogin von Chicago is one of Emmerich Kálmán's most sparkling stage works, premiered in 1928 at the height of the Viennese operetta tradition.

In this score, Kálmán boldly combines European elegance with the vibrant energy of early American jazz. Waltzes, foxtrots and syncopated rhythms intertwine to create a sound world that is both refined and exuberant. The work reflects the cosmopolitan spirit of the interwar period, rich in wit and cultural contrasts.

Bertrand Moren's arrangement highlights the melodic brilliance and rhythmic vitality of the original music. It preserves the theatrical charm while offering renewed clarity and freshness.

The result is a lively and colorful portrait of an era fascinated by modernity and musical innovation.

Deutsch:

Die Herzogin von Chicago zählt zu den spritzigsten Bühnenwerken Emmerich Kálmáns und wurde 1928 auf dem Höhepunkt der Wiener Operettenära uraufgeführt.

In dieser Partitur verbindet der Komponist auf originelle Weise europäische Eleganz mit der dynamischen Energie des frühen amerikanischen Jazz. Walzer, Foxtrotts und synkopierte Rhythmen verschmelzen zu einem ebenso raffinierten wie temperamentvollen Klangbild. Das Werk spiegelt den kosmopolitischen Geist der Zwischenkriegszeit mit viel Humor und kulturellem Kontrast wider.

Das Arrangement von Bertrand Moren stellt die melodische Vielfalt und rhythmische Lebendigkeit besonders heraus. Dabei bleibt der theatralische Charme des Originals erhalten und wird zugleich neu beleuchtet.

So entsteht ein farbenreiches musikalisches Porträt einer Epoche voller Aufbruch und Moderne.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Die Herzogin von Chicago

VIOLA

Emmerich Kálmán

Arr.: Bertrand Moren

Maestoso ♩ = 66

 Photocopying is illegal!



Musical notation for measures 1-8. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The piece begins with a 4-measure rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. The first measure is marked with a forte *f* dynamic. The piece concludes with a 2-measure rest.

9

A Bright in 2 ♩ = 116



Musical notation for measures 9-14. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece starts with a 1-measure rest, followed by a series of eighth notes. The first measure is marked with a forte *f* dynamic.

15



Musical notation for measures 15-20. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece continues with eighth notes and some slurs.

21



Musical notation for measures 21-25. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece continues with eighth notes and slurs.

26



Musical notation for measures 26-30. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece continues with eighth notes and slurs.

31



Musical notation for measures 31-35. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece continues with eighth notes and slurs.

36



Musical notation for measures 36-40. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece continues with eighth notes and slurs.

EMR 97281

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

Die Herzogin von Chicago


Photocopying
is illegal!

Emmerich Kálmán
Arr.: Bertrand Moren

Maestoso ♩ = 66

Viola

Piano *ff*

5

A Bright in 2

9

♩ = 116

15

EMR 97281

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

21

Musical score for measures 21-26. The system consists of three staves: a soprano staff in bass clef with a key signature of one sharp (F#), and two piano staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. The soprano staff features a melodic line with slurs and accents. The piano accompaniment includes chords and a bass line with a long note in measure 25.

27

Musical score for measures 27-32. The system consists of three staves: a soprano staff in bass clef with a key signature of one sharp, and two piano staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. The soprano staff continues the melodic line with slurs and accents. The piano accompaniment features a consistent rhythmic pattern of chords and a bass line.

33

Musical score for measures 33-38. The system consists of three staves: a soprano staff in bass clef with a key signature of one sharp, and two piano staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. The soprano staff continues the melodic line with slurs and accents. The piano accompaniment features a consistent rhythmic pattern of chords and a bass line.

39

Musical score for measures 39-43. The system consists of three staves: a soprano staff in bass clef with a key signature of one sharp, and two piano staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. A box labeled 'B' is placed above the soprano staff in measure 40. The soprano staff continues the melodic line with slurs and accents. The piano accompaniment features a consistent rhythmic pattern of chords and a bass line.

44

Musical score for measures 44-49. The system consists of three staves: a soprano staff in bass clef with a key signature of one sharp, and two piano staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. The soprano staff continues the melodic line with slurs and accents. The piano accompaniment features a consistent rhythmic pattern of chords and a bass line.

48

Musical score for measures 48-52. The system consists of three staves: a soprano staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#), and a grand piano staff with a bass clef and the same key signature. The soprano staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes accents and slurs. The piano staff provides harmonic support with chords and single notes, also featuring accents and slurs.

53

Musical score for measures 53-57. The system consists of three staves: a soprano staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#), and a grand piano staff with a bass clef and the same key signature. The soprano staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes accents and slurs. The piano staff provides harmonic support with chords and single notes, also featuring accents and slurs. A trill is indicated in the soprano staff at the end of measure 55.

58

Musical score for measures 58-62. The system consists of three staves: a soprano staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#), and a grand piano staff with a bass clef and the same key signature. The soprano staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes accents and slurs. The piano staff provides harmonic support with chords and single notes, also featuring accents and slurs.

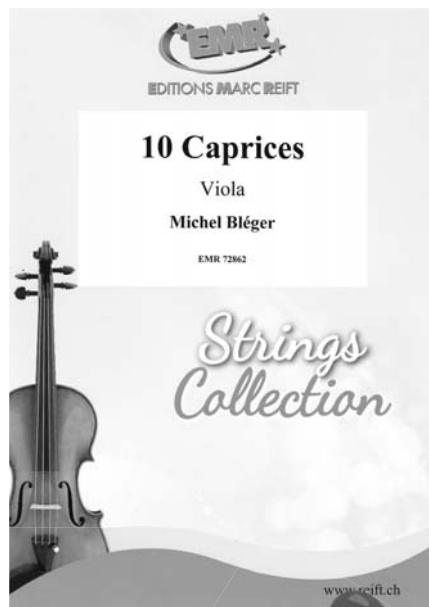
63

Musical score for measures 63-66. The system consists of three staves: a soprano staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#), and a grand piano staff with a bass clef and the same key signature. The soprano staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes accents and slurs. The piano staff provides harmonic support with chords and single notes, also featuring accents and slurs.

67

Musical score for measures 67-70. The system consists of three staves: a soprano staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#), and a grand piano staff with a bass clef and the same key signature. The soprano staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes accents and slurs. The piano staff provides harmonic support with chords and single notes, also featuring accents and slurs.

Collection Viola



Discover all our scores for Viola

Entdecken Sie alle unsere Noten für Bratsche

Découvrez toutes nos partitions pour Alto

**SCAN
ME >**



Use the filters to refine your search and find for example the style of your choice!

Nutzen Sie die Filter, um Ihre Suche zu verfeinern und zum Beispiel den Stil Ihrer Wahl zu finden!

Utilisez les filtres pour affiner votre recherche et trouver par exemple le style de votre choix!